

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
MŁYNEK DO PRZYPRAW SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
SPICE GRINDER SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
GEWÜRZMÜHLE SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
MLÝNEK NA KOŘENÍ SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
MOULIN À ÉPICES SYMBOLE: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
MACININO PER SPEZIE SIMBOLO: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
MOLINILLO DE ESPECIAS SÍMBOLO: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
KRUIDENMOLEN SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
KRYDDKVARN SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΜΥΛΟΣ ΜΠΑΧΑΡΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
RĂȘNIȚĂ DE CONDIMENTE SIMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
MOEDOR DE TEMPEROS SÍMBOLO: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
МЕЛНИЧКА ЗА ПОДПРАВКИ СИМВОЛ: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
FŰSZERŐRLŐ SZIMBÓLUM: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
KRYDDERIKVÆRN SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
MLÝNČEK NA KORENINY SYMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
MAUSTEMYLLY SYMBOLI: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
PRIEKONIŲ MALŪNĖLIS SIMBOLIS: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
GARŠVIELU DZIRNAVIŅAS SIMBOLS: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
MAITSEAINETE VESKI SŪMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
MLINČEK ZA ZAČIMBE SIMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
MUILTEÁN SPÍOSRAÍ SIOMBOOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
MAGNA TAD-TAĦWIJA SIMBOLU: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
MLINAC ZA ZAČINE SIMBOL: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
МЕЛЬНИЦА ДЛЯ ПРИПРАВ СИМВОЛ: 07229 EAN/GTIN: 5907451354667

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuojaja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Elektryczny młynek do przypraw wykonany ze stali nierdzewnej to eleganckie i praktyczne urządzenie, które umożliwia szybkie i wygodne mielenie soli, pieprzu oraz innych przypraw. Transparentny pojemnik pozwala na łatwe kontrolowanie poziomu zawartości, a regulacja grubości mielenia umożliwia dostosowanie stopnia rozdrobnienia do własnych preferencji.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

**OSTRZEŻENIE!** Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ostrza mogą spowodować poważne obrażenia.

**OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Ostrza są ostre.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **UŻYTKOWANIE**

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Odkręć górną część młynka.
- Napełnij przezroczysty pojemnik wybraną przyprawą (sól morską, ziarna pieprzu, zioła).
- Zakręć obudowę.
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).
- Odwróć młynek do góry nogami i naciśnij przycisk na górze urządzenia.
- Aby zmienić grubość mielenia, przekręć pokrętkę regulacyjną na spodzie młynka.

## **Instrukcja wymiany baterii:**

- Należy prawidłowo włożyć baterie zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać baterii jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii.
- Wyczerpane baterie należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed czyszczeniem wyjmij baterie.
- Wycieraj korpus wilgotną ściereczką – nie zanurzaj w wodzie.
- Pojemnik na przyprawę możesz opróżnić i przemyć suchym pędzelkiem lub miękką szczoteczką.
- Regularnie sprawdzaj czystość mechanizmu mielącego – ewentualne resztki przypraw mogą wpłynąć na jakość mielenia.
- Przechowuj młynek w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

## **DANE TECHNICZNE**

- Regulacja grubości mielenia
- Podświetlenie LED
- Zasilanie: 4 x AAA ( brak w zestawie )
- Przezroczysty pojemnik na przyprawę
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOSCI. Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.

- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piece, grzejniki itp.).
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Nie używaj do mielenia mokrych przypraw lub bardzo dużych kryształów – mogą uszkodzić mechanizm.
- Nie używaj młynka w pobliżu wody – ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.
- Nie wkładaj palców ani przedmiotów do otworu mielącego.
- Przed dłuższym okresem nieużywania wyjmij baterie, aby uniknąć ich rozlania.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.



#### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



#### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

The stainless steel electric spice grinder is an elegant and practical device that allows for quick and convenient grinding of salt, pepper and other spices. The transparent container allows for easy control of the content level, and the adjustment of the grinding thickness allows you to adjust the degree of grinding to your own preferences.

The product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and involves the risk of accidents. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use, failure to follow the instructions, improper repairs or the use of unsuitable spare parts. The product is intended for private use only.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

**WARNING!** Keep the product out of reach of children. The blades can cause serious injury.

**WARNING!** Risk of injury! The blades are sharp.

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **USE**

- Before first use, remove the packaging materials and dispose of them properly and clean the product and accessories.
- Unscrew the top of the grinder.
- Fill a transparent container with your chosen spices (sea salt, peppercorns, herbs).
- Screw the cover on.
- Insert the batteries as marked, paying attention to the correct polarity (+ and -).
- Turn the grinder upside down and press the button on the top of the device.
- To change the grind size, turn the adjustment knob on the bottom of the grinder.

### **Battery replacement instructions:**

- Please insert the batteries correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Only use one type of battery.
- Always replace the entire set of batteries.
- Exhausted batteries must be removed from the device and never thrown into fire.
- Never attempt to charge regular batteries.
- Store unused batteries in their packaging away from metal objects.
- Do not leave children unsupervised.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Remove the batteries before cleaning.
- Wipe the body with a damp cloth – do not immerse in water.
- You can empty and wash the spice container with a dry brush or a soft brush.
- Regularly check the cleanliness of the grinding mechanism – any spice residue may affect the quality of grinding.
- Store the grinder in a dry place, away from sources of heat and moisture.

### **TECHNICAL DATA**

- Adjusting the grinding thickness
- LED backlight
- Power supply: 4 x AAA (not included)
- Transparent spice container
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- Store the product in a safe place. Avoid dust, dirt and contact with chemicals.
- Large temperature fluctuations or strong exposure to heat may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).
- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.

- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Do not use wet spices or very large crystals for grinding – they may damage the mechanism.
- Do not use the grinder near water – risk of damage to the electrical system.
- Do not insert fingers or objects into the grinding hole.
- Before long periods of non-use, remove the batteries to avoid leakage.
- Always use the product as intended.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.



#### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



#### **Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!**

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Die elektrische Gewürzmühle aus Edelstahl ist ein formschönes und praktisches Gerät, mit dem Sie schnell und bequem Salz, Pfeffer und andere Gewürze mahlen können. Durch den transparenten Behälter lässt sich der Füllstand bequem kontrollieren und mit der Mahlstarkeinstellung lässt sich der Mahlgrad ganz nach den eigenen Wünschen anpassen.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt Unfallgefahren. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbefolgen der Anleitung, unsachgemäße Reparaturen oder Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen, haftet der Hersteller nicht. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

**WARNUNG!** Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Klingen können schwere Verletzungen verursachen.

**WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Die Klingen sind scharf.

## **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **VERWENDEN**

- Vor dem ersten Gebrauch Verpackungsmaterialien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen sowie Produkt und Zubehör reinigen.
- Schrauben Sie den Deckel der Mühle ab.
- Füllen Sie einen durchsichtigen Behälter mit den Gewürzen Ihrer Wahl (Meersalz, Pfefferkörner, Kräuter).
- Schrauben Sie die Abdeckung auf.
- Legen Sie die Batterien wie markiert ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -).
- Drehen Sie die Mühle um und drücken Sie die Taste oben am Gerät.
- Um den Mahlgrad zu ändern, drehen Sie den Einstellknopf an der Unterseite der Mühle.

## **Anleitung zum Batteriewechsel:**

- Bitte legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie auf die +/- Polarität.
- Verwenden Sie nur einen Batterietyp.
- Ersetzen Sie immer den gesamten Batteriesatz.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden und dürfen keinesfalls ins Feuer geworfen werden.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in ihrer Verpackung getrennt von Metallgegenständen auf.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab – tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Sie können den Gewürzbehälter mit einer trockenen Bürste oder einer weichen Bürste entleeren und waschen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Sauberkeit des Mahlwerks – eventuelle Gewürzrückstände können die Mahlqualität beeinträchtigen.
- Bewahren Sie die Mühle an einem trockenen Ort und fern von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen auf.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Einstellen der Mahlstärke
- LED-Hintergrundbeleuchtung
- Stromversorgung: 4 x AAA (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Transparenter Gewürzbehälter
- **LEBENSMITTELECHT.** Dieses Produkt beeinträchtigt weder den Geschmack noch den Geruch von Lebensmitteln.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu benutzen, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf. Vermeiden Sie Staub, Schmutz und den Kontakt mit Chemikalien.

- Große Temperaturschwankungen oder starke Hitzeeinwirkung können zu Problemen oder Schäden führen (direkte Sonneneinstrahlung, Herd, Heizkörper etc.).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Verwenden Sie zum Mahlen keine feuchten Gewürze oder sehr große Kristalle – diese können den Mechanismus beschädigen.
- Benutzen Sie die Mühle nicht in der Nähe von Wasser – es besteht die Gefahr einer Beschädigung der elektrischen Anlage.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Schleiföffnung.
- Vor längerer Nichtbenutzung die Batterien herausnehmen, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



#### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



Das Symbol zeigt an, dass die Materialien, aus denen das Gerät besteht, den Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.



#### **ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

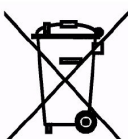
Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



#### **Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus besteht eine Gefahr für die Umwelt!**

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Deshalb sollten verbrauchte Batterien/Akkus bei den kommunalen Sondermüllsammelstellen abgegeben werden.

Der eingebaute Akku darf zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Das Produkt muss vollständig bei einer Sammelstelle für Altelektronik abgegeben werden.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.  
Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS**

Elektrický mlýnek na koření z nerezové oceli je elegantní a praktické zařízení, které vám umožní rychle a pohodlně namlít sůl, pepř a další koření. Průhledná nádoba umožňuje snadnou kontrolu hladiny obsahu a nastavení tloušťky mletí umožňuje přizpůsobit stupeň mletí vlastním preferencím.

Výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržáním pokynů, neodbornými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Produkt je určen pouze pro soukromé použití.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být výrobek jakkoli přestavován ani upravován. Pokud budete výrobek používat k jiným účelům, než které jsou popsány výše, může dojít k jeho poškození. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

**VAROVÁNÍ!** Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Čepele mohou způsobit vážná zranění.

**VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění! Čepele jsou ostré.

## **TIP**

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **POUŽITÍ**

- Před prvním použitím odstraňte obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.
- Odšroubujte horní část mlýnku.
- Naplňte průhlednou nádobu vybraným kořením (mořská sůl, pepř, bylinky).
- Přišroubujte kryt.
- Vložte baterie dle označení a dbejte na správnou polaritu (+ a -).
- Otočte mlýnek dnem vzhůru a stiskněte tlačítko na horní straně zařízení.
- Chcete-li změnit hrubost mletí, otočte nastavovacím knoflíkem na spodní straně mlýnku.

## **Pokyny k výměně baterie:**

- Vložte baterie správně a dbejte na dodržení polarity +/-.
- Používejte pouze jeden typ baterie.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
- Vybité baterie musí být ze zařízení vyjmuty a nikdy nevhazovány do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
- Nepoužité baterie skladujte v jejich obalu mimo dosah kovových předmětů.
- Nenechávejte děti bez dozoru.

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním vyjměte baterie.
- Tělo otřete vlhkým hadříkem – neponořujte do vody.
- Nádobu na koření můžete vyprázdnit a umýt suchým nebo měkkým kartáčem.
- Pravidelně kontrolujte čistotu mlecího mechanismu – jakékoli zbytky koření mohou ovlivnit kvalitu mletí.
- Mlýnek skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Nastavení tloušťky mletí
- LED podsvícení
- Napájení: 4 x AAA (nejsou součástí balení)
- Průhledná nádoba na koření
- **BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY.** Tento produkt negativně neovlivňuje chuť ani vůni jídla.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které nejsou schopny výrobek bezpečně používat z důvodu svých fyzických, duševních nebo motorických schopností, jej mohou používat pouze pod dohledem.
- Výrobek skladujte na bezpečném místě. Zabraňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.
- Velké teplotní výkyvy nebo silné vystavení teple mohou způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.

- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Nepoužívejte k mletí mokré koření ani velmi velké krystaly – mohly by poškodit mechanismus.
- Nepoužívejte mlýnek v blízkosti vody – riziko poškození elektrického systému.
- Nevkládejte prsty ani žádné předměty do mlecího otvoru.
- Před delšími dobami nepoužívání vyjměte baterie, abyste zabránili vytečení.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.



#### **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.



#### **LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Z důvodů ochrany životního prostředí se použité elektrické a elektronické výrobky nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



#### **Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje riziko pro životní prostředí!**

Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu.

Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek musí být odevzdán vcelku na sběrném místě pro použitou elektroniku.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Le moulin à épices électrique en acier inoxydable est un appareil élégant et pratique qui vous permet de moudre rapidement et facilement du sel, du poivre et d'autres épices. Le récipient transparent vous permet de contrôler facilement le niveau de contenu et le réglage de l'épaisseur de mouture vous permet d'ajuster le degré de mouture selon vos propres préférences.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme impropre et comporte des risques d'accidents. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces de rechange inappropriées. Le produit est destiné à un usage privé uniquement.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

**AVERTISSEMENT!** Tenir le produit hors de portée des enfants. Les lames peuvent causer des blessures graves.

**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure ! Les lames sont tranchantes.

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **UTILISER**

- Avant la première utilisation, retirez les matériaux d'emballage et jetez-les correctement et nettoyez le produit et les accessoires.
- Dévissez le haut du broyeur.
- Remplissez un récipient transparent avec les épices de votre choix (sel de mer, grains de poivre, herbes).
- Vissez le couvercle.
- Insérez les piles comme indiqué, en faisant attention à la polarité correcte (+ et -).
- Retournez le moulin et appuyez sur le bouton situé sur le dessus de l'appareil.
- Pour modifier la taille de mouture, tournez le bouton de réglage situé sous le moulin.

### **Instructions de remplacement de la batterie :**

- Veuillez insérer les piles correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- N'utilisez qu'un seul type de batterie.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et ne jamais être jetées au feu.
- N'essayez jamais de charger des batteries ordinaires.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage, à l'écart des objets métalliques.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Retirez les piles avant le nettoyage.
- Essuyez le corps avec un chiffon humide – ne pas immerger dans l'eau.
- Vous pouvez vider et laver le récipient à épices avec une brosse sèche ou une brosse douce.
- Vérifiez régulièrement la propreté du mécanisme de broyage – tout résidu d'épices peut affecter la qualité du broyage.
- Conservez le broyeur dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et d'humidité.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Réglage de l'épaisseur de meulage
- Rétroéclairage LED
- Alimentation : 4 x AAA (non incluses)
- Récipient à épices transparent
- SÉCURITÉ ALIMENTAIRE. Ce produit n'affecte pas négativement le goût ou l'odeur des aliments.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Les enfants ou les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance.
- Conservez le produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et le contact avec des produits chimiques.
- De fortes variations de température ou une forte exposition à la chaleur peuvent entraîner des problèmes ou des dommages (lumière directe du soleil, poêles, radiateurs, etc.).

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- N'utilisez pas d'épices humides ou de très gros cristaux pour moulin – ils pourraient endommager le mécanisme.
- N'utilisez pas le broyeur à proximité de l'eau – risque d'endommagement du système électrique.
- N'insérez pas les doigts ou des objets dans le trou de broyage.
- Avant de longues périodes de non-utilisation, retirez les piles pour éviter toute fuite.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



#### CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



Le symbole indique que les matériaux dont est fait l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.



#### ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



#### **L'élimination incorrecte des piles/accumulateurs présente un risque pour l'environnement !**

Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte des déchets dangereux municipaux.

La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être éliminée. Le produit doit être remis dans son intégralité à un point de collecte pour appareils électroniques usagés.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Il macina spezie elettrico in acciaio inox è un apparecchio elegante e pratico con cui è possibile macinare in modo rapido e comodo sale, pepe e altre spezie. Il contenitore trasparente consente di controllare facilmente il livello del contenuto, mentre la regolazione dello spessore di macinatura consente di adattare il grado di macinatura alle proprie preferenze.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio, dal mancato rispetto delle istruzioni, da riparazioni improprie o dall'impiego di pezzi di ricambio inadatti. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

**AVVERTIMENTO!** Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Le lame possono causare gravi lesioni.

**AVVERTIMENTO!** Pericolo di lesioni! Le lame sono affilate.

### **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

### **UTILIZZO**

- Prima del primo utilizzo, rimuovere il materiale di imballaggio e smaltirlo correttamente, quindi pulire il prodotto e gli accessori.
- Svitare la parte superiore del macinino.
- Riempire un contenitore trasparente con le spezie che hai scelto (sale marino, pepe in grani, erbe aromatiche).
- Avvitare il coperchio.
- Inserire le batterie come indicato, prestando attenzione alla corretta polarità (+ e -).
- Capovolgere il macinino e premere il pulsante situato nella parte superiore del dispositivo.
- Per modificare la macinatura, ruotare la manopola di regolazione posta nella parte inferiore del macinino.

### **Istruzioni per la sostituzione della batteria:**

- Inserire le batterie correttamente, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Utilizzare solo un tipo di batteria.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e non gettate mai nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Conservare le batterie non utilizzate nella loro confezione, lontano da oggetti metallici.
- Non lasciare i bambini incustoditi.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Rimuovere le batterie prima di pulire.
- Pulire il corpo con un panno umido, non immergerlo in acqua.
- È possibile svuotare e lavare il contenitore delle spezie con una spazzola asciutta o con una spazzola morbida.
- Controllare regolarmente la pulizia del meccanismo di macinazione: eventuali residui di spezie potrebbero compromettere la qualità della macinatura.
- Conservare il macinino in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.

### **DATI TECNICI**

- Regolazione dello spessore di macinazione
- retroilluminazione a LED
- Alimentazione: 4 x AAA (non incluse)
- Contenitore trasparente per spezie
- SICURO PER ALIMENTI. Questo prodotto non altera negativamente il sapore o l'odore degli alimenti.

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre parti pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che, a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie, non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro possono utilizzarlo solo sotto supervisione.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporcizia e contatto con sostanze chimiche.

- Grandi sbalzi di temperatura o una forte esposizione al calore (luce solare diretta, stufe, termosifoni, ecc.) possono causare problemi o danni.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Non utilizzare spezie bagnate o cristalli molto grandi per macinare, poiché potrebbero danneggiare il meccanismo.
- Non utilizzare il macinacaffè vicino all'acqua: rischio di danni all'impianto elettrico.
- Non inserire dita o oggetti nel foro di macinazione.
- Prima di lunghi periodi di inutilizzo, rimuovere le batterie per evitare perdite.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



#### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.



#### **SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



#### **Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta un rischio per l'ambiente!**

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non deve essere smontata per essere smaltita. Il prodotto deve essere consegnato nella sua interezza a un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche usate.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

## **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

El molinillo de especias eléctrico de acero inoxidable es un dispositivo elegante y práctico que permite moler de forma rápida y cómoda sal, pimienta y otras especias. El recipiente transparente le permite controlar fácilmente el nivel de contenido y el ajuste del grosor de molienda le permite ajustar el grado de molienda según sus propias preferencias.

El producto no está destinado a uso comercial o industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y comporta riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido, por no seguir las instrucciones, por reparaciones inadecuadas o por el uso de repuestos inadecuados. El producto está destinado únicamente para uso privado.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

**¡ADVERTENCIA!** Mantener el producto fuera del alcance de los niños. Las cuchillas pueden provocar lesiones graves.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Peligro de lesiones! Las cuchillas están afiladas.

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

## **USAR**

- Antes del primer uso, retire los materiales de embalaje y deséchelos adecuadamente y limpie el producto y los accesorios.
- Desatornille la parte superior del molinillo.
- Llena un recipiente transparente con las especias elegidas (sal marina, granos de pimienta, hierbas).
- Atornille la tapa.
- Inserte las pilas como se indica, prestando atención a la polaridad correcta (+ y -).
- Gire el molinillo boca abajo y presione el botón en la parte superior del dispositivo.
- Para cambiar el tamaño de molienda, gire la perilla de ajuste en la parte inferior del molinillo.

## **Instrucciones de reemplazo de batería:**

- Inserte las pilas correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Utilice sólo un tipo de batería.
- Reemplace siempre el conjunto completo de baterías.
- Las baterías agotadas deben retirarse del dispositivo y nunca arrojarse al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Guarde las baterías no utilizadas en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- No deje a los niños sin supervisión.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Retire las pilas antes de limpiar.
- Limpie el cuerpo con un paño húmedo; no lo sumerja en agua.
- Puedes vaciar y lavar el recipiente de especias con un cepillo seco o un cepillo suave.
- Compruebe periódicamente la limpieza del mecanismo de molienda: cualquier residuo de especias puede afectar la calidad de la molienda.
- Guarde el molinillo en un lugar seco, lejos de fuentes de calor y humedad.

## **DATOS TÉCNICOS**

- Ajuste del espesor de molienda
- Retroiluminación LED
- Fuente de alimentación: 4 x AAA (no incluidas)
- Recipiente transparente para especias
- SEGURO ALIMENTARIO. Este producto no afecta negativamente ni el sabor ni el olor de los alimentos.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o las personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus capacidades físicas, mentales o motoras solo podrán utilizarlo bajo supervisión.
- Guarde el producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Las grandes fluctuaciones de temperatura o la fuerte exposición al calor pueden provocar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).

- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- No utilice especias húmedas o cristales muy grandes para moler: pueden dañar el mecanismo.
- No utilice el molinillo cerca del agua: existe riesgo de dañar el sistema eléctrico.
- No introduzca los dedos ni objetos en el orificio de molienda.
- Antes de largos periodos de inactividad, retire las pilas para evitar fugas.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



El símbolo indica que los materiales con los que está hecho el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.



#### **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.

#### **¡La eliminación inadecuada de baterías/acumuladores supone un riesgo para el medio ambiente!**



Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales.

La batería incorporada no debe desmontarse para su eliminación. El producto deberá entregarse íntegramente en un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

De elektrische kruidenmolen van roestvrij staal is een elegant en praktisch apparaat waarmee u snel en gemakkelijk zout, peper en andere kruiden kunt malen. Dankzij de transparante houder kunt u het inhoudsniveau eenvoudig regelen en met de instelling van de maaldikte kunt u de maalgraad naar eigen wens aanpassen.

Het product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt het risico op ongelukken met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door verkeerd gebruik, het niet opvolgen van de instructies, ondeskundige reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

**WAARSCHUWING!** Buiten bereik van kinderen houden. Messen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

**WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel! De messen zijn scherp.

### **TIP**

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

### **GEBRUIK**

- Verwijder voor het eerste gebruik de verpakkingsmaterialen en gooi ze op de juiste manier weg. Reinig ook het product en de accessoires.
- Draai de bovenkant van de molen los.
- Vul een doorzichtig bakje met de kruiden van uw keuze (zeezout, peperkorrels, kruiden).
- Schroef het deksel erop.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven en let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).
- Draai de grinder om en druk op de knop bovenop het apparaat.
- Om de maalgraad te veranderen, draait u aan de instelknop aan de onderkant van de molen.

### **Instructies voor het vervangen van de batterij:**

- Plaats de batterijen correct en let daarbij op de +/- polariteit.
- Gebruik slechts één type batterij.
- Vervang altijd de gehele set batterijen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en mogen nooit in het vuur worden gegooid.
- Probeer nooit om gewone batterijen op te laden.
- Bewaar ongebruikte batterijen in hun verpakking, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter.

### **REINIGING EN ONDERHOUD**

- Verwijder de batterijen voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Veeg de behuizing af met een vochtige doek, maar dompel hem niet onder in water.
- U kunt het kruidenreservoir leegmaken en schoonmaken met een droge borstel of een zachte borstel.
- Controleer regelmatig of het maalmechanisme schoon is: eventuele kruidenresten kunnen de maalkwaliteit beïnvloeden.
- Bewaar de molen op een droge plaats, uit de buurt van warmte- en vochtbronnen.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Het aanpassen van de slijpdikte
- LED-achtergrondverlichting
- Voeding: 4 x AAA (niet inbegrepen)
- Transparante kruidencontainer
- VOEDSELVEILIG. Dit product heeft geen negatieve invloed op de smaak of geur van voedsel.

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische beperkingen niet in staat zijn het product veilig te gebruiken, mogen het product uitsluitend onder toezicht gebruiken.
- Bewaar het product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.

- Grote temperatuurschommelingen of blootstelling aan hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, etc.).
- Gebruik het product niet indien het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Gebruik geen natte kruiden of heel grote kristallen om te malen; deze kunnen het mechanisme beschadigen.
- Gebruik de slijpmachine niet in de buurt van water – risico op schade aan het elektrische systeem.
- Steek geen vingers of voorwerpen in het slijpgat.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, om lekkage te voorkomen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.



#### **VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.

#### **Onjuiste verwijdering van batterijen/accu's vormt een risico voor het milieu!**



Batterijen/accu's mogen niet bij het huisvuil. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lever daarom gebruikte batterijen/accu's in bij de gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval.

De ingebouwde batterij mag niet gedemonteerd worden om deze af te voeren. Het product dient in zijn geheel ingeleverd te worden bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

Den elektriska kryddkvarnen i rostfritt stål är en elegant och praktisk apparat som låter dig snabbt och bekvämt mala salt, peppar och andra kryddor. Den transparenta behållaren gör att du enkelt kan kontrollera innehållsnivån, och justeringen av malningstjockleken gör att du kan justera malningsgraden efter dina egna önskemål.

Produkten är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktionerna, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de som tidigare beskrivits kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror såsom kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

**WARNING!** Förvara produkten utom räckhåll för barn. Knivblad kan orsaka allvarliga skador.

**WARNING!** Risk för skador! Bladen är vassa.

## **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

## **ANVÄNDA**

- Innan första användningen, ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt samt rengör produkten och tillbehören.
- Skruva loss toppen av kvarnen.
- Fyll en genomskinlig behållare med dina valda kryddor (havssalt, pepparkorn, örter).
- Skruva fast locket.
- Sätt i batterierna enligt markeringen och var noga med att se till att polerna är rättvända (+ och -).
- Vänd kvarnen upp och ner och tryck på knappen på enhetens ovalsida.
- För att ändra malningsstorleken, vrid på justeringsratten på undersidan av kvarnen.

## **Instruktioner för batteribyte:**

- Sätt i batterierna korrekt och var uppmärksam på +/- polariteten.
- Använd endast en typ av batteri.
- Byt alltid ut hela batteriuppsättningen.
- Urladdade batterier måste tas ur enheten och aldrig kastas i eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.
- Förvara oanvända batterier i sina förpackningar borta från metallföremål.
- Lämna inte barn utan uppsikt.

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Ta ur batterierna före rengöring.
- Torka av kroppen med en fuktig trasa – sänk inte ner i vatten.
- Du kan tömma och rengöra kryddbållaren med en torr borste eller en mjuk borste.
- Kontrollera regelbundet att malningsmekanismen är ren – eventuella kryddrester kan påverka malningskvaliteten.
- Förvara kvarnen på en torr plats, borta från värme- och fuktkällor.

## **TEKNISKA DATA**

- Justering av malningstjockleken
- LED-bakgrundsbelysning
- Strömförsörjning: 4 x AAA (ingår ej)
- Genomskinlig kryddbållare
- LIVSMEDELSSÄKER. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten på ett säkert sätt på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Förvara produkten på ett säkert ställe. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.
- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skador (direkt solljus, spisar, element etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Använd inte våta kryddor eller mycket stora kristaller för malning – de kan skada mekanismen.
- Använd inte kvarnen nära vatten – risk för skador på elsystemet.
- Stick inte in fingrar eller föremål i sliphålet.
- Innan längre perioder av oanvändning, ta ur batterierna för att undvika läckage.
- Använd alltid produkten som avsedd.



#### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.



#### **AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**

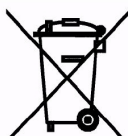
Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om upphämtningsställen och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.



#### **Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en risk för miljön!**

Batterier/ackumulatorer ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör hanteras som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsplatser för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet får inte demonteras för avfallshantering. Produkten måste lämnas in i sin helhet till en insamlingsplats för begagnad elektronik.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Ο ηλεκτρικός μύλος μπαχαρικών από ανοξείδωτο ατσάλι είναι μια κομψή και πρακτική συσκευή που σας επιτρέπει να αλέθετε γρήγορα και εύκολα αλάτι, πιπέρι και άλλα μπαχαρικά. Το διαφανές δοχείο σας επιτρέπει να ελέγχετε εύκολα το επίπεδο περιεχομένου και η ρύθμιση του πάχους άλεσης σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τον βαθμό άλεσης στις δικές σας προτιμήσεις.

Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση των οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται προηγουμένως, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού! Οι λεπίδες είναι κοφτερές.

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

### **ΧΡΗΣΗ**

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Ξεβιδώστε το πάνω μέρος του μύλου.
- Γεμίστε ένα διαφανές δοχείο με τα μπαχαρικά της επιλογής σας (θαλασσινό αλάτι, πιπέρι, βότανα).
- Βιδώστε το κάλυμμα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -).
- Γυρίστε τον μύλο ανάποδα και πατήστε το κουμπί στο πάνω μέρος της συσκευής.
- Για να αλλάξετε το μέγεθος άλεσης, γυρίστε το κουμπί ρύθμισης στο κάτω μέρος του μύλου.

### **Οδηγίες αντικατάστασης μπαταρίας:**

- Παρακαλούμε τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο μπαταρίας.
- Αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να μην πετώνται ποτέ στη φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία τους μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε το σώμα με ένα υγρό πανί – μην το βυθίζετε σε νερό.
- Μπορείτε να αδειάσετε και να πλύνετε το δοχείο μπαχαρικών με μια στεγνή βούρτσα ή μια μαλακή βούρτσα.
- Ελέγχετε τακτικά την καθαριότητα του μηχανισμού άλεσης – τυχόν υπολείμματα μπαχαρικών μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα της άλεσης.
- Αποθηκεύστε τον μύλο σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασίας.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Ρύθμιση του πάχους λείανσης
- Οπίσθιος φωτισμός LED με φωτισμό LED
- Τροφοδοτικό: 4 x AAA (δεν περιλαμβάνονται)
- Διαφανές δοχείο μπαχαρικών
- ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

### **ΟΛΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Τα παιδιά ή τα άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να το χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.

- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση σε θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε υγρά μπαχαρικά ή πολύ μεγάλους κρυστάλλους για το άλεσμα – μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον μηχανισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον μύλο κοντά σε νερό - υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο ηλεκτρικό σύστημα.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή αντικείμενα στην οπή λείανσης.
- Πριν από μεγάλα χρονικά διαστήματα μη χρήσης, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε διαρροές.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



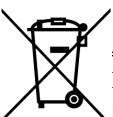
#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.



#### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απόβλητα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο.

Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.

#### **Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον!**



Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Συνεπώς, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων των δήμων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδοθεί ολόκληρο σε σημείο συλλογής μεταχειρισμένων ηλεκτρονικών συσκευών.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.  
Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

## **APLICARE ȘI DESCRIERE**

Râșnița electrică de condimente din oțel inoxidabil este un dispozitiv elegant și practic care permite măcinarea rapidă și convenabilă a sării, piperului și a altor condimente. Recipientul transparent permite controlul facil al nivelului conținutului, iar reglarea grosimii măcinate vă permite să ajustați gradul de măcinare în funcție de propriile preferințe.

Produsul nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și implică riscul de accidente. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb nepotrivite. Produsul este destinat exclusiv uzului privat.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă produsul este utilizat în alte scopuri decât cele descrise anterior, acesta se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza, de asemenea, pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

**AVERTISMENT!** A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Lamele pot provoca leziuni grave.

**AVERTISMENT!** Risc de accidentare! Lamele sunt ascuțite.

## **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## **UTILIZARE**

- Înainte de prima utilizare, îndepărtați materialele de ambalare și aruncați-le în mod corespunzător, apoi curățați produsul și accesoriile.
- Deșurubați partea superioară a râșniței.
- Umpleți un recipient transparent cu condimentele alese (sare de mare, boabe de piper, ierburi aromatice).
- Înșurubați capacul.
- Introduceți bateriile conform marcajului, acordând atenție polarității corecte (+ și -).
- Întoarceți râșnița cu susul în jos și apăsați butonul din partea superioară a dispozitivului.
- Pentru a modifica dimensiunea măcinatului, rotiți butonul de reglare din partea inferioară a râșniței.

## **Instrucțiuni de înlocuire a bateriei:**

- Vă rugăm să introduceți bateriile corect, acordând atenție polarității +/-.
- Folosiți doar un singur tip de baterie.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de baterii.
- Bateriile uzate trebuie scoase din dispozitiv și niciodată aruncate în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcați baterii obișnuite.
- Depozitați bateriile neutilizate în ambalajul lor, departe de obiecte metalice.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați.

## **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

- Scoateți bateriile înainte de curățare.
- Ștergeți corpul cu o cârpă umedă – nu-l introduceți în apă.
- Puteți goli și spăla recipientul de condimente cu o perie uscată sau cu o perie moale.
- Verificați periodic curățenia mecanismului de măcinare – orice reziduu de condimente poate afecta calitatea măcinării.
- Depozitați râșnița într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și umiditate.

## **DATE TEHNICE**

- Reglarea grosimii de șlefuire
- iluminare de fundal cu LED-uri
- Alimentare: 4 x AAA (nu sunt incluse)
- Recipient transparent pentru condimente
- **SIGURANȚĂ ALIMENTARĂ.** Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Copiii sau persoanele care nu sunt capabile să utilizeze produsul în siguranță din cauza abilităților lor fizice, mentale sau motorii pot utiliza produsul numai sub supraveghere.
- Depozitați produsul într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțe chimice.

- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost solicitat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Nu folosiți condimente umede sau cristale foarte mari pentru măcinare – acestea pot deteriora mecanismul.
- Nu utilizați rășnița în apropierea apei - risc de deteriorare a sistemului electric.
- Nu introduceți degetele sau obiecte în orificiul de șlefuire.
- Înainte de perioade lungi de neutilizare, scoateți bateriile pentru a evita scurgerile.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



#### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.



Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.



#### **ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de către biroul competent.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



#### **Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc pentru mediu!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele nocive și trebuie tratați ca deșeurile speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzate trebuie duși la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu trebuie dezasamblată pentru a fi eliminată. Produsul trebuie predat în întregime la un punct de colectare pentru electronice uzate.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.  
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

O moedor elétrico de especiarias em aço inoxidável é um dispositivo elegante e prático que permite moer sal, pimenta e outras especiarias de forma rápida e conveniente. O recipiente transparente permite fácil controle do nível de conteúdo, e o ajuste da espessura da moagem permite que você ajuste o grau de moagem de acordo com sua preferência.

O produto não se destina ao uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e envolve risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, não observância das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inadequadas. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado.

Por motivos de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se o produto for utilizado para fins diferentes dos descritos anteriormente, poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

**AVISO!** Mantenha o produto fora do alcance de crianças. As lâminas podem causar ferimentos graves.

**ATENÇÃO!** Risco de ferimentos! As lâminas são afiadas.

## **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **USAR**

- Antes do primeiro uso, remova os materiais da embalagem, descarte-os adequadamente e limpe o produto e os acessórios.
- Desenrosque a parte superior do moedor.
- Encha um recipiente transparente com os temperos escolhidos (sal marinho, pimenta-do-reino, ervas).
- Enrosque a tampa.
- Insira as pilhas conforme indicado, prestando atenção à polaridade correta (+ e -).
- Vire o moedor de cabeça para baixo e pressione o botão na parte superior do dispositivo.
- Para alterar o tamanho da moagem, gire o botão de ajuste na parte inferior do moedor.

## **Instruções de substituição da bateria:**

- Insira as pilhas corretamente, prestando atenção à polaridade +/-.
- Use somente um tipo de bateria.
- Substitua sempre o conjunto completo de pilhas.
- Pilhas gastas devem ser removidas do aparelho e nunca jogadas no fogo.
- Nunca tente carregar baterias comuns.
- Guarde as baterias não utilizadas na embalagem, longe de objetos metálicos.
- Não deixe crianças sem supervisão.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Remova as pilhas antes de limpar.
- Limpe o corpo com um pano úmido – não mergulhe em água.
- Você pode esvaziar e lavar o recipiente de temperos com uma escova seca ou uma escova macia.
- Verifique regularmente a limpeza do mecanismo de moagem – qualquer resíduo de especiarias pode afetar a qualidade da moagem.
- Guarde o moedor em local seco, longe de fontes de calor e umidade.

## **DADOS TÉCNICOS**

- Ajustando a espessura de moagem
- Luz de fundo LED
- Fonte de alimentação: 4 x AAA (não incluídas)
- Recipiente transparente para temperos
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este produto não afeta negativamente o sabor ou o cheiro dos alimentos.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que tenha bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não consigam usar o produto com segurança devido às suas habilidades físicas, mentais ou motoras só podem usar o produto sob supervisão.
- Guarde o produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes flutuações de temperatura ou forte exposição ao calor podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).

- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a esforços excessivos durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Não use especiarias molhadas ou cristais muito grandes para moer – eles podem danificar o mecanismo.
- Não utilize o moedor perto de água – risco de danos ao sistema elétrico.
- Não insira os dedos ou objetos no orifício de moagem.
- Antes de longos períodos sem uso, remova as pilhas para evitar vazamento.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.



O símbolo indica que os materiais com os quais o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.



#### **DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Produtos elétricos e eletrônicos usados, por questões de proteção ambiental, não devem ser descartados no lixo doméstico, juntamente com o lixo comum, mas sim descartados de forma adequada. Informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo órgão competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



#### **O descarte inadequado de pilhas/acumuladores representa um risco ao meio ambiente!**

Pilhas/acumuladores não devem ser descartados com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como lixo especial. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais.

A bateria interna não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser entregue integralmente em um ponto de coleta de eletrônicos usados.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Електрическата мелачка за подправки от неръждаема стомана е елегантно и практично устройство, което позволява бързо и удобно смилане на сол, черен пипер и други подправки. Прозрачният контейнер позволява лесен контрол на нивото на съдържанието, а регулирането на дебелината на смилане ви позволява да регулирате степента на смилане според собствените си предпочитания.

Продуктът не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и крие риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Продуктът е предназначен само за лична употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, продуктът не може да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Ако продуктът се използва за цели, различни от описаните по-горе, той може да бъде повреден. Неправилната употреба може също да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте продукта далеч от деца. Остриетата могат да причинят сериозни наранявания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване! Ножовете са остри.

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

### **ИЗПОЛЗВАНЕ**

- Преди първа употреба отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно, както и почистете продукта и аксесоарите.
- Развийте горната част на мелничката.
- Напълнете прозрачен съд с избраните от вас подправки (морска сол, зърна черен пипер, билки).
- Завийте капака.
- Поставете батериите както е обозначено, като обърнете внимание на правилната полярност (+ и -).
- Обърнете мелничката с главата надолу и натиснете бутона в горната част на устройството.
- За да промените степента на смилане, завъртете копчето за регулиране, което се намира на дъното на мелачката.

### **Инструкции за смяна на батерията:**

- Моля, поставете батериите правилно, като обърнете внимание на +/- полярността.
- Използвайте само един вид батерия.
- Винаги сменяйте целия комплект батерии.
- Изтощените батерии трябва да се изваждат от устройството и никога да не се хвърлят в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Съхранявайте неизползваните батерии в опаковката им, далеч от метални предмети.
- Не оставяйте децата без надзор.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

- Извадете батериите преди почистване.
- Избършете тялото с влажна кърпа – не потапяйте във вода.
- Можете да изпразните и измиете контейнера за подправки със суха или мека четка.
- Редовно проверявайте чистотата на смилачния механизъм – всякакви остатъци от подправки могат да повлияят на качеството на смилане.
- Съхранявайте мелничката на сухо място, далеч от източници на топлина и влага.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Регулиране на дебелината на смилане
- LED подсветка
- Захранване: 4 x AAA (не са включени)
- Прозрачен контейнер за подправки
- БЕЗОПАСНО ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе неблагоприятно на вкуса или миризмата на храната.

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не са в състояние да използват продукта безопасно поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да го използват само под наблюдение.
- Съхранявайте продукта на безопасно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.

- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или повреди (пряка слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Не използвайте мокри подправки или много големи кристали за смилане – те могат да повредят механизма.
- Не използвайте мелничката в близост до вода – риск от повреда на електрическата система.
- Не пъхайте пръсти или предмети в отвора за смилане.
- Преди дълги периоди на неупотреба, извадете батериите, за да избегнете протичане.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



#### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.



#### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ**

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци с обикновените битови отпадъци, а да се изхвърлят по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответната служба.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.

#### **Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява риск за околната среда!**



Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи за тежки метали са следните: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Следователно, използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в пунктовете за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да се предаде изцяло в пункт за събиране на употребявана електроника.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS**

A rozsdamentes acél elektromos fűszerdaráló egy elegáns és praktikus eszköz, amely lehetővé teszi a só, bors és egyéb fűszerek gyors és kényelmes őrlését. Az átlátszó tartály lehetővé teszi a tartalom szintjének egyszerű szabályozását, az őrlési vastagság beállítása pedig lehetővé teszi az őrlési fok saját preferenciáinak megfelelő beállítását.

A termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen egyéb használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. A termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból a termék semmilyen módon nem építhető át vagy módosítható. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használják, az károsodhat. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

**FIGYELMEZTETÉS!** A terméket tartsa gyermekektől elzárva. A pengék súlyos sérüléseket okozhatnak.

**FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély! A pengék élesek.

## **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

## **HASZNÁLAT**

- Első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat, ártalmatlanítsa azokat megfelelően, majd tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Csavarja le a daráló tetejét.
- Töltsön meg egy átlátszó edényt a kiválasztott fűszerekkel (tengeri só, bors, fűszernövények).
- Csavarja fel a fedelet.
- Helyezze be az elemeket a jelöléseknek megfelelően, ügyelve a helyes polarításra (+ és -).
- Fordítsa fejjel lefelé a darálót, és nyomja meg a készülék tetején található gombot.
- Az őrlési finomság megváltoztatásához forgassa el a daráló alján található állítógombot.

## **Akkumulátorcsere utasításai:**

- Kérjük, helyezze be megfelelően az elemeket, ügyelve a +/- polarításra.
- Csak egyféle akkumulátort használjon.
- Mindig a teljes elemkészletet cserélje ki.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, és soha nem szabad tűzbe dobni.
- Soha ne próbáljon meg hagyományos akkumulátorokat tölteni.
- A használatlan elemeket a csomagolásukban, fémtárgyaktól távol tárolja.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Tisztítás előtt vegye ki az elemeket.
- Törölje át a testet nedves ruhával – ne merítse vízbe.
- A fűszertartót száraz kefével vagy puha kefével ürítheti és moshatja el.
- Rendszeresen ellenőrizze az őrlelőmechanizmus tisztaságát – a fűszermaradványok befolyásolhatják az őrlés minőségét.
- A darálót száraz helyen, hőtől és nedvességtől távol tárolja.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Az őrlési vastagság beállítása
- LED-es háttérvilágítás
- Tápegység: 4 x AAA elem (nem tartozék)
- Átlátszó fűszertartó
- ÉLELMISZER-BIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja károsan az ételek ízét vagy illatát.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermek, illetve olyan személyek, akik fizikai, mentális vagy motoros képességeik miatt nem képesek biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket biztonságos helyen tárolja. Kerülje a port, szennyeződést és vegyszerekkel való érintkezést.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károsodást okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha sérült.

- Gyermek nem játszhat a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- Ne használjon nedves fűszereket vagy nagyon nagy kristályokat az őrléshez – ezek károsíthatják a mechanizmust.
- Ne használja a csiszológépet víz közelében – fennáll az elektromos rendszer károsodásának veszélye.
- Ne helyezzen ujjakat vagy tárgyakat a csiszolófuratba.
- Hosszabb használaton kívüli időszakok előtt vegye ki az elemeket a szivárgás elkerülése érdekében.
- A terméket mindig rendeltetészerűen használja.



#### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.



A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.



#### **HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA**

A használt elektromos és elektronikus termékeket környezetvédelmi okokból tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hivatal ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a rá vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



#### **Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti kockázatot jelent!**

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kell kezelni őket. A nehézfémek kémiai szimbólumai a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni.

A beépített akkumulátort tilos szétszerelni ártalmatlanítás céljából. A terméket teljes egészében le kell adni egy használt elektronikai hulladékgyűjtő helyen.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

Den elektriske krydderikværn i rustfrit stål er en elegant og praktisk enhed, der muliggør hurtig og bekvem kværning af salt, peber og andre krydderier. Den gennemsigtige beholder giver mulighed for nem kontrol af indholds niveauet, og justeringen af kværningstykkelser giver dig mulighed for at justere kværningsgraden efter dine egne præferencer.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og indebærer risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktionerne, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Produktet er kun beregnet til privat brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må produktet ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Hvis produktet bruges til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

**ADVARSEL!** Opbevar produktet utilgængeligt for børn. Knivene kan forårsage alvorlig skade.

**ADVARSEL!** Risiko for skader! Knivene er skarpe.

## **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **BRUGE**

- Fjern emballagen og bortskaf den korrekt, før produktet og tilbehøret tages i brug første gang.
- Skru toppen af kværnen af.
- Fyld en gennemsigtig beholder med dine valgte krydderier (havsalt, peberkorn, krydderurter).
- Skru dækslet på.
- Isæt batterierne som markeret, og vær opmærksom på den korrekte polaritet (+ og -).
- Vend kværnen på hovedet, og tryk på knappen øverst på enheden.
- For at ændre kværningsstyrrelse skal du dreje på justeringsknappen i bunden af kværnen.

## **Instruktioner til batteriudskiftning:**

- Isæt batterierne korrekt, og vær opmærksom på +/- polariteten.
- Brug kun én type batteri.
- Udskift altid hele batterisættet.
- Brugte batterier skal fjernes fra enheden og må aldrig smides i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Opbevar ubrugte batterier i deres emballage væk fra metalgenstande.
- Efterlad ikke børn uden opsyn.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

- Fjern batterierne før rengøring.
- Tør kroppen af med en fugtig klud – må ikke nedsænkes i vand.
- Du kan tømme og vaske krydderibeholderen med en tør børste eller en blød børste.
- Kontroller regelmæssigt, at kværnen er ren – eventuelle krydderierester kan påvirke kværnens kvalitet.
- Opbevar kværnen et tørt sted, væk fra varme- og fugtkilder.

## **TEKNISKE DATA**

- Justering af slibetykkelsen
- LED-baggrundsbelysning
- Strømforsyning: 4 x AAA (medfølger ikke)
- Gennemsigtig krydderibeholder
- FØDEVARESIKKER. Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Børn eller personer, der på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder ikke kan bruge produktet sikkert, må kun bruge produktet under opsyn.
- Opbevar produktet et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller kraftig varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skader (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Brug ikke våde krydderier eller meget store krystaller til kværning – de kan beskadige mekanismen.
- Brug ikke kværnen i nærheden af vand – risiko for beskadigelse af det elektriske system.
- Stik ikke fingre eller genstande ind i slibehullet.
- Fjern batterierne før længere perioder med manglende brug for at undgå lækage.
- Brug altid produktet som tilsigtet.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.



#### **BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr**

Af miljøhensyn må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke smides i husholdningsaffaldet sammen med almindeligt husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Information om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



#### **Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer udgør en risiko for miljøet!**

Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde skadelige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer afleveres på kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal afleveres i sin helhed til et indsamlingssted for brugt elektronik.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS**

Elektrický mlynček na korenie z nehrdzavejúcej ocele je elegantné a praktické zariadenie, ktoré umožňuje rýchle a pohodlné mletie soli, korenia a iných korenín. Priehľadná nádoba umožňuje jednoduchú kontrolu hladiny obsahu a nastavenie hrúbky mletia vám umožňuje prispôsobiť stupeň mletia vlastným preferenciám.

Výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, neodbornými opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa produkt nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak sa produkt používa na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané vyššie, môže sa poškodiť. Nesprávne použitie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvá, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

**UPOZORNENIE!** Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Čepele môžu spôsobiť vážne zranenie.

**VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia! Čepele sú ostré.

## **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **POUŽITIE**

- Pred prvým použitím odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Odskrutkujte vrchnú časť mlynčeka.
- Naplňte priehľadnú nádobu vybraným korením (morská soľ, čierne korenie, bylinky).
- Naskrutkujte kryt.
- Vložte batérie podľa označenia a dbajte na správnu polaritu (+ a -).
- Otočte mlynček hore nohami a stlačte tlačidlo na vrchu zariadenia.
- Ak chcete zmeniť hrúbku mletia, otočte nastavovacím gombíkom na spodnej strane mlynčeka.

## **Pokyny na výmenu batérie:**

- Vložte batérie správne a dbajte na dodržanie polaritu +/-.
- Používajte iba jeden typ batérie.
- Vždy vymeňte celú sadu batérií.
- Vybité batérie sa musia zo zariadenia vybrať a nikdy sa nesmú vhadzovať do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.
- Nepoužité batérie skladujte v ich obale mimo dosahu kovových predmetov.
- Nenechávajte deti bez dozoru.

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pred čistením vyberte batérie.
- Telo utrite vlhkou handričkou – neponárajte do vody.
- Nádobu na koreniny môžete vyprázdniť a umyť suchou alebo mäkkou kefkou.
- Pravidelne kontrolujte čistotu mlecieho mechanizmu – akékoľvek zvyšky korenia môžu ovplyvniť kvalitu mletia.
- Mlynček skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Nastavenie hrúbky mletia
- LED podsvietenie
- Napájanie: 4 x AAA (nie sú súčasťou balenia)
- Priehľadná nádoba na korenie
- **BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY.** Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť ani vôňu jedla.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú schopné bezpečne používať výrobok z dôvodu svojich fyzických, duševných alebo motorických schopností, ho môžu používať iba pod dohľadom.
- Výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Zabráňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliami.
- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie teplu môžu spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné žiarenie, kachle, radiátory atď.).

- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne namáhaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Na mletie nepoužívajte mokré korenie ani veľmi veľké kryštály – mohli by poškodiť mechanizmus.
- Nepoužívajte mlynček v blízkosti vody – riziko poškodenia elektrického systému.
- Nevkladajte prsty ani žiadne predmety do mlecieho otvoru.
- Pred dlhšími obdobiami nepoužívania vyberte batérie, aby ste predišli vytečeniu.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.



#### **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.



Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemia chuť ani vôňu potravín.



#### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Použité elektrické a elektronické výrobky sa z dôvodu ochrany životného prostredia nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.

#### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje riziko pre životné prostredie!**

Batérie/akumulátory by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a mali by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Preto by sa použité batérie/akumulátory mali odovzdať na zberných miestach nebezpečného odpadu.

Vstavaná batéria sa nesmie rozoberať na likvidáciu. Výrobok musí byť odovzdaný v celku na zbernom mieste pre použitú

elektroniku.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzuje si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu sähköinen maustemylly on tyylikäs ja käytännöllinen laite, joka mahdollistaa suolan, pippurin ja muiden mausteiden nopean ja kätevän jauhamisen. Läpinäkyvä säiliö mahdollistaa sisällön tason helpon hallinnan, ja jauhatustasteen säätö antaa sinun säätää jauhatustastetta omien mieltymystesi mukaan.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan sopimattomaksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, sopimattomista korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuus- ja CE-merkintäyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin aiemmin kuvattuun tarkoitukseen, se voi vaurioitua. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

**VAROITUS!** Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta. Terät voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

**VAROITUS!** Loukkaantumisvaara! Terät ovat teräviä.

## **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **KÄYTTÄÄ**

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne asianmukaisesti. Puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Kierrä jauhimen yläosa irti.
- Täytä läpinäkyvä astia valitsemillasi mausteilla (merisuola, pippurit, yrtit).
- Kierrä kansi kiinni.
- Aseta paristot merkintöjen mukaisesti ja kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen (+ ja -).
- Käännä jauhin ylösalaisin ja paina laitteen päällä olevaa painiketta.
- Jauhatuskarkeuden muuttamiseksi kierrä jauhattimen pohjassa olevaa säätönuppia.

## **Akun vaihto-ohjeet:**

- Aseta paristot oikein päin ja kiinnitä huomiota +/- -napaisuuteen.
- Käytä vain yhtä akkutyyppejä.
- Vaihda aina koko paristosarja.
- Tyhjät paristot on poistettava laitteesta, eikä niitä saa koskaan heittää tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Säilytä käyttämättömät paristot pakkauksessaan erillään metalliesineistä.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa.

## **PUHDISTUS JA HUOLTO**

- Poista paristot ennen puhdistamista.
- Pyyhi runko kostealla liinalla – älä upota veteen.
- Voit tyhjentää ja pestä mausteastian kuivalla tai pehmeällä harjalla.
- Tarkista jauhatusmekanismin puhtaus säännöllisesti – maustejämmät voivat vaikuttaa jauhatuksen laatuun.
- Säilytä jauhatinta kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä ja kosteudesta.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Jauhatuspaksuuden säätö
- LED-taustavalo
- Virtalähde: 4 x AAA (eivät sisälly toimitukseen)
- Läpinäkyvä mausteastia
- ELINTARVIKKEILLE TURVALLINEN. Tämä tuote ei vaikuta haitallisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen kykyjensä vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnassa.
- Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilanvaihtelut tai voimakas altistuminen kuumuudelle (suora auringonvalo, liedet, patterit jne.) voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on varastoitu pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Älä käytä jauhamiseen märkiä mausteita tai erittäin suuria kiteitä – ne voivat vahingoittaa mekanisme.
- Älä käytä hiomakonetta veden lähellä – sähköjärjestelmän vaurioitumisvaara.
- Älä työnnä sormia tai esineitä hiomareikään.
- Poista paristot ennen pitkiä käyttämättömyysaikoja vuotojen välttämiseksi.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.



#### **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.



#### **KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS**

Ympäristönsuojelun vuoksi käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa heittää talousjätteen mukana tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoa keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



#### **Paristojen/akkujen virheellinen hävittäminen on vaarallista ympäristölle!**

Paristoja/akkuja ei tule hävittää talousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä on käsiteltävä ongelmajätteenä. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee viedä kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkuja ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote on toimitettava kokonaisuudessaan käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

### **TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Elektrinis prieskonių malūnėlis, pagamintas iš nerūdijančio plieno, yra elegantiškas ir praktiškas prietaisas, leidžiantis greitai ir patogiai sumalti druską, pipirus ir kitus prieskonius. Permatomas indas leidžia lengvai kontroliuoti turinio lygį, o malimo storio reguliavimas leidžia pritaikyti malimo laipsnį pagal savo pageidavimus.

Produktas nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Produktas skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių gaminio negalima jokiū būdu perdaryti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytiems tikslams, jis gali būti pažeistas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, tokių kaip trumpasis jungimas, gaisras, elektros smūgis ir kt.

**ĮSPĖJIMAS!** Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Peiliai gali sukelti rimtų sužalojimų.

**ĮSPĖJIMAS!** Sužalojimo pavojus! Ašmenys aštrūs.

### **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

### **NAUDOJIMAS**

- Prieš pirmą kartą naudodami, nuimkite pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmeskite, taip pat išvalykite gaminį ir priedus.
- Atsukite malūnėlio viršų.
- Pripildykite permatomą indą pasirinktais prieskoniais (jūros druska, pipirais, žolelėmis).
- Užsukite dangtelį.
- Įdėkite baterijas pagal pažymėtas vietas, atkreipdami dėmesį į teisingą poliškumą (+ ir -).
- Apverskite malūnėlį aukštyn kojomis ir paspauskite mygtuką, esantį prietaiso viršuje.
- Norėdami pakeisti malimo rupumą, pasukite reguliavimo rankenėlę, esančią malūnėlio apačioje.

### **Baterijos keitimo instrukcijos:**

- Prašome teisingai įdėti baterijas, atkreipdami dėmesį į +/- poliškumą.
- Naudokite tik vieno tipo baterijas.
- Visada pakeiskite visą baterijų rinkinį.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir niekada nemesti į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nenaudotas baterijas laikykite jų pakuotėje, atokiau nuo metalinių daiktų.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prieš valydami išimkite baterijas.
- Korpusą nuvalykite drėgnu skudurėliu – nemerkitė į vandenį.
- Prieskonių indą galite ištuštinti ir išplauti sausu arba minkštu šepetėliu.
- Reguliariai tikrinkite malimo mechanizmo švarą – bet kokie prieskonių likučiai gali turėti įtakos malimo kokybei.
- Šlifuoکلį laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Šlifavimo storio reguliavimas
- LED foninis apšvietimas
- Maitinimo šaltinis: 4 x AAA (nepriedamos)
- Skaidrus prieskonių indas
- SAUGU MAISTAS. Šis produktas neturi neigiamos įtakos maisto skoniu ar kvapui.

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Vaikai arba asmenys, kurie dėl fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių negali saugiai naudoti gaminio, gali jį naudoti tik prižiūrimi.
- Laikykite gaminį saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba žalos (tiesioginiai saulės spinduliai, viryklės, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.

- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Malimui nenaudokite šlapių prieskonių arba labai didelių kristalų – jie gali pažeisti mechanizmą.
- Nenaudokite šlifavimo šalia vandens – galite pažeisti elektros sistemą.
- Nekiškite pirštų ar daiktų į šlifavimo angą.
- Prieš ilgesnį nenaudojimo laiką išimkite baterijas, kad išvengtumėte ištekėjimo.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



#### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



Simbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.



#### **NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS**

Dėl aplinkos apsaugos prižasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.

#### **Netinkamas baterijų / akumuliatorių utilizavimas kelia pavojų aplinkai!**

Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl su jais reikia elgtis kaip su specialiomis atliekomis. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai yra šie: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas / akumulatorius reikia pristatyti į savivaldybių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Įmontuotos baterijos negalima išardyti utilizavimui. Produktas turi būti visas pristatytas į panaudotos elektronikos surinkimo

punktą.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be išpėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Elektriskā garšvielu dzirnaviņas, kas izgatavotas no nerūsējošā tērauda, ir eleganta un praktiska ierīce, kas ļauj ātri un ērti samalt sāli, piparus un citas garšvielas. Caurspīdīgais trauks ļauj viegli kontrolēt satura līmeni, un malšanas biežuma regulēšana ļauj pielāgot malšanas pakāpi savām vēlmēm.

Produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Ja produktu izmantojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, tas var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var radīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

**BRĪDINĀJUMS!** Sargāt no bērniem. Asmeņi var izraisīt nopietnus savainojumus.

**BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks! Asmeņi ir asi.

## **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **LIETOŠANA**

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi atbrīvojieties no tiem, kā arī notīriet produktu un piederumus.
- Atskrūvējiet dzirnaviņas augšējo daļu.
- Piepildiet caurspīdīgu trauku ar izvēlētajām garšvielām (jūras sāli, pipariem, zaļumiem).
- Uzskrūvējiet vāku.
- Ievietojiet baterijas, kā atzīmēts, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei (+ un -).
- Apgrieziet dzirnaviņas otrādi un nospiediet pogu ierīces augšpusē.
- Lai mainītu maluma rupjumu, pagrieziet regulēšanas pogu dzirnaviņu apakšā.

## **Akumulatora nomainīšanas instrukcijas:**

- Lūdzu, ievietojiet baterijas pareizi, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Izmantojiet tikai viena veida akumulatoru.
- Vienmēr nomainiet visu bateriju komplektu.
- Izlietotas baterijas ir jāizņem no ierīces un nekad nedrīkst mest ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastās baterijas.
- Neizlietotās baterijas glabājiet to iepakojumā, prom no metāla priekšmetiem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.

## **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

- Pirms tīrīšanas izņemiet baterijas.
- Noslaukiet korpusu ar mitru drānu – neiegremdējiet ūdenī.
- Garšvielu trauku var iztukšot un izmazgāt ar sausu vai mīkstu suku.
- Regulāri pārbaudiet malšanas mehānisma tīrību – jebkuras garšvielu atliekas var ietekmēt malšanas kvalitāti.
- Uzglabājiet smalcinātāju sausā vietā, prom no siltuma un mitruma avotiem.

## **TEHNISKIE DATI**

- Slīpēšanas biežuma regulēšana
- LED fona apgaismojums
- Barošanas avots: 4 x AAA (nav iekļauts komplektā)
- Caurspīdīgs garšvielu trauks
- **PĀRTIKAS DROŠĪBA.** Šis produkts negatīvi neietekmē ēdiena garšu vai smaržu.

## **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Bērni vai personas, kuras savu fizisko, garīgo vai motorisko spēju dēļ nespēj droši lietot produktu, drīkst to lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Uzglabājiet produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netūrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, plītis, radiatoru utt.).
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.

- Bērni nedrīkst spēlēt ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēt, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Malšanai neizmantojiet mitras garšvielas vai ļoti lielus kristālus — tie var sabojāt mehānismu.
- Nelietojiet dzirnaviņas ūdens tuvumā – pastāv risks sabojāt elektroiekārtu.
- Neievietojiet pirkstus vai priekšmetus slīpēšanas atverē.
- Pirms ilgstošas nelietošanas izņemiet baterijas, lai novērstu to noplūdi.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.



#### **LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ noliegtas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.

#### **Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada risku videi!**



Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un ar tiem jātieks galā kā ar īpašiem atkritumiem. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānodod pašvaldības bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt utilizācijai. Produkts pilnībā jānodod noliegtas elektronikas savākšanas punktā.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

### **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Roostevabast terasest elektriline võrtsiveski on elegantne ja praktiline seade, mis võimaldab teil kiiresti ja mugavalt jahvatada soola, pipart ja muid võrtsi. Läbipaistev anum võimaldab teil sisu taset hõlpsalt reguleerida ja jahvatuspaksuse reguleerimine võimaldab teil jahvatusastet vastavalt oma eelistustele reguleerida.

Toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Toote mis tahes muul viisil kasutamine või muutmine loetakse vääraks ja sellega kaasneb õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. Toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

Ohutuse ja CE-märgise tagamiseks ei tohi toodet mingil moel ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib see kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

**HOIATUS!** Hoida toodet lastele kättesaamatus kohas. Terad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.

**HOIATUS!** Vigastuste oht! Terad on teravad.

### **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

### **KASUTAMINE**

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja lisatarvikud.
- Keerake veski ülemine osa lahti.
- Täida läbipaistev anum valitud võrtsidega (meresool, pipraterad, ürdid).
- Keerake kaas kinni.
- Sisestage patareid märgitud viisil, pöörates tähelepanu õigele polaarsusele (+ ja -).
- Keera veski tagurpidi ja vajuta seadme ülaosas olevat nuppu.
- Jahvatusastme muutmiseks keerake veski allosas asuvat reguleerimisnuppu.

### **Aku vahetamise juhised:**

- Palun sisestage patareid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutage ainult ühte tüüpi akut.
- Vaheta alati välja kogu patareide komplekt.
- Tühjad patareid tuleb seadmest eemaldada ja neid ei tohi kunagi tulle visata.
- Ärge kunagi proovige tavalisi akusid laadida.
- Hoidke kasutamata akusid pakendis, eemal metallesemetest.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.

### **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**

- Enne puhastamist eemaldage patareid.
- Pühkige korpust niiske lapiga – ärge kastke vette.
- Võrtsmahutit saab tühjendada ja pesta kuiva või pehme harjaga.
- Kontrollige regulaarselt jahvatusmehhanismi puhtust – kõik võrtsijäägid võivad jahvatamise kvaliteeti mõjutada.
- Hoidke veskit kuivas kohas, eemal soojus- ja niiskusallikatest.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Jahvatuspaksuse reguleerimine
- LED-taustvalgustus
- Toiteallikas: 4 x AAA (ei kuulu komplekti)
- Läbipaistev võrtsikonteiner
- TOIDUKINDLAD. See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

### **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes oma füüsiliste, vaimsete või motoorsete võimete tõttu ei ole võimelised toodet ohutult kasutama, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Hoidke toodet ohutus kohas. Vältida tolmu, mustust ja kokkupuudet kemikaalidega.
- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus (otsene päikesevalgus, pliigid, radiaatorid jne) võivad põhjustada probleeme või kahjustusi.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.

- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Ärge kasutage jahvatamiseks märga vürtsi ega väga suuri kristalle – need võivad mehhanismi kahjustada.
- Ärge kasutage lihvijat vee lähedal – see võib kahjustada elektrisüsteemi.
- Ärge pistke sõrmi ega esemeid lihvimisavasse.
- Enne pikemat mittekasutamist eemaldage patareid, et vältida leket.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



#### **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantsleil.



Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.



#### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTRONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS**

Keskonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav asutus.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



#### **Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!**

Patareidid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käidelda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud viia munitsipaaljäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb tervikuna üle anda kasutatud elektroonika kogumispunkti.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.  
Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Električni mlinček za začimbe iz nerjavečega jekla je elegantna in praktična naprava, ki vam omogoča hitro in priročno mletje soli, popra in drugih začimb. Prozorna posoda omogoča enostaven nadzor nad nivojem vsebine, nastavitev debeline mletja pa omogoča, da stopnjo mletja prilagodite svojim željam.

Izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso opisani zgoraj, se lahko poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

**OPOZORILO!** Izdelek hranite izven dosega otrok. Rezila lahko povzročijo resne poškodbe.

**OPOZORILO!** Nevarnost poškodb! Rezila so ostra.

### **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

### **UPORABA**

- Pred prvo uporabo odstranite embalažo in jo pravilno zavržite ter očistite izdelek in dodatno opremo.
- Odvijte zgornji del mlinčka.
- Prozorno posodo napolnite z izbranimi začimbami (morska sol, poper v zrnju, zelišča).
- Privijte pokrov.
- Vstavite baterije, kot je označeno, in pazite na pravilno polarnost (+ in -).
- Obrnite mlinček na glavo in pritisnite gumb na vrhu naprave.
- Za spremembo stopnje mletja obrnite nastavitveni gumb na spodnji strani mlinčka.

### **Navodila za zamenjavo baterije:**

- Prosimo, vstavite baterije pravilno in bodite pozorni na polarnost +/-.
- Uporabljajte samo eno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte celoten komplet baterij.
- Izpraznjene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih nikoli ne smete vreči v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti navadnih baterij.
- Neuporabljene baterije shranjujte v embalaži, stran od kovinskih predmetov.
- Ne puščajte otrok brez nadzora.

### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Pred čiščenjem odstranite baterije.
- Ohišje obrišite z vlažno krpo – ne potaplajte v vodo.
- Posodo za začimbe lahko izpraznite in operete s suho ali mehko krtačo.
- Redno preverjajte čistočo mlevnega mehanizma – morebitni ostanki začimb lahko vplivajo na kakovost mletja.
- Mlinček shranjujte na suhem mestu, stran od virov toplote in vlage.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Prilaganje debeline mletja
- LED osvetlitev ozadja
- Napajanje: 4 x AAA (niso priložene)
- Prozorna posoda za začimbe
- VARNO ZA ŽIVILA. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki zaradi svojih telesnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati izdelka, ga lahko uporabljajo le pod nadzorom.
- Izdelek shranite na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.
- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost vročini lahko povzročijo težave ali škodo (neposredna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.

- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Za mletje ne uporabljajte mokrih začimb ali zelo velikih kristalov – lahko poškodujejo mehanizem.
- Brusilnika ne uporabljajte v bližini vode – nevarnost poškodb električnega sistema.
- V brusilno odprtino ne vstavljajte prstov ali predmetov.
- Pred daljšimi obdobji neuporabe odstranite baterije, da preprečite puščanje.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.



Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.



#### **ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o prevzemnih mestih in njihovem odpiralnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



#### **Neppravilno odstranjevanje baterij/akumulatorjev predstavlja tveganje za okolje!**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba rabljene baterije/akumulatorje odnesti na zbirna mesta za nevarne odpadke.

Vgrajene baterije ni dovoljeno razstavljati za odlaganje. Izdelek je treba v celoti oddati na zbirnem mestu za rabljeno elektroniko.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

## IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

### **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is gléas galánta agus praiticiúil é an meilteoir spíosraí leictreach atá déanta as cruach dhosmálta a ligeann duit salann, piobar agus spíosraí eile a mheilt go tapa agus go caoithiúil. Ligeann an coimeádán trédhearcach duit leibhéal an ábhair a rialú go héasca, agus ligeann an coigeartú tiús meilt duit an méid meilt a choigeartú de réir do chuid sainroghanna féin.

Níl an táirge beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil baol timpistí i gceist leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste de dheasca mí-úsáide, mainneachtain na treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí nó úsáid páirteanna breise míchuí. Tá an táirge beartaithe le haghaidh úsáide príobháidí amháin.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscíodh roimhe seo, d'fhéadfadh damáiste a bheith déanta don táirge. Ina theannta sin, d'fhéadfadh úsáid mhíchuí guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air.

**RABHADH!** Coinnigh an táirge as rochtain leanaí. Is féidir le lanna díobháil thromchúiseach a chur faoi deara.

**RABHADH!** Guais díobhála! Tá na lanna géar.

### **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

### **ÚSÁID**

- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, bain na hábhair phacáistithe agus caith amach iad i gceart agus glan an táirge agus na gabhálais.
- Díscríú barr an mheilteora.
- Líon coimeádán trédhearcach le do spíosraí roghnaithe (salann mara, piobair, luibheanna).
- Scríúigh an clúdach air.
- Cuir na cadhnaí isteach mar atá marcáilte, ag tabhairt aird ar an bpolaireacht cheart (+ agus -).
- Cas an meilteoir bun os cionn agus brúigh an cnaipe ar bharr an fheiste.
- Chun méid an mheilt a athrú, cas an cnaipe coigeartaithe ag bun an mheiltóra.

### **Treoracha athsholáthair ceallraí:**

- Cuir na cadhnaí isteach i gceart, agus tabhair aird ar an bpolaíocht +/-.
- Ná húsáid ach cineál amháin ceallraí.
- Cuir an tsraith cadhnaí ina hiomláine in áit i gcónaí.
- Ní mór cadhnaí ídithe a bhaint as an bhfeiste agus níor cheart iad a chaitheamh isteach sa tine choíche.
- Ná déan iarracht riamh cadhnaí rialta a mhuirearú.
- Stóráil cadhnaí neamhúsáidte ina bpacáistíú amach ó rudaí miotail.
- Ná fág leanaí gan mhaoirseacht.

### **GLANADH AGUS COINNEÁIL**

- Bain na cadhnaí sula ndéantar iad a ghlanadh.
- Cuimil an corp le héadach tais – ná tum in uisce é.
- Is féidir leat an coimeádán spíosraí a fholmhú agus a ní le scuab tirim nó le scuab bog.
- Seiceáil glaineacht an mheicníocht meilt go rialta – d'fhéadfadh aon iarmhar spíosraí difear a dhéanamh do cháilíocht an mheilt.
- Stóráil an meilteoir in áit thirim, amach ó fhoinsí teasa agus taise.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Tiús na meilt a choigeartú
- Cúlghrath LED
- Soláthar cumhachta: 4 x AAA (nach bhfuil san áireamh)
- Coimeádán spíosraí trédhearcach
- SÁBHÁILTE BIA. Ní dhéanann an táirge seo difear diúltach do bhlas ná do bholadh bia.

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiciúla, meabhracha nó móitair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.
- Stóráil an táirge in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.

- D'fhéadfadh luaineachtaí móra teochta nó nochtadh láidir do theas fadhbanna nó damáiste a chruthú (solas díreach na gréine, sorn, radaitheoirí, srl.).
- Ná húsáid an táirge má tá sé damáiste.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágatár ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfaidh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfaidh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Ná húsáid spíosraí fliucha ná criostail an-mhóra le haghaidh meilt – d'fhéadfaidh siad damáiste a dhéanamh don mheicníocht.
- Ná húsáid an meilteoir in aice le huisce – baol damáiste don chóras leictreach.
- Ná cuir méara ná rudaí isteach sa pholl meilt.
- Sula mbíonn tú gan úsáid ar feadh tréimhsí fada, bain na cadhnaí chun sceitheadh a sheachaint.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



#### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.



#### **DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE**

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonaica úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl chathrach gnáth i ndramhaíl tí, ach caithfear iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha eolas ar fáil faoi phointí bailiúcháin agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



#### **Is baol don chomhshaol é diúscairt mhíchúí cadhnaí/carnóirí!**

Níor cheart cadhnaí/carnóirí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfaidh miotail throma díobhálacha a bheith iontu agus ba chóir iad a chóireáil mar dhramhaíl speisialta. Is iad na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Dá bhrí sin, ba chóir cadhnaí/carnóirí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaiseacha bardasacha.

Ní mór an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil le haghaidh diúscairt. Ní mór an táirge a thabhairt ar lámh ina iomláine chuig pointe bailiúcháin le haghaidh leictreonaic úsáidte.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.  
Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Il-tħin tal-hwawar elettriku magħmul mill-istainless steel huwa apparat eleganti u Prattiku li jippermettilek li tħin il-melħ, il-bżar u hwawar oħra malajr u b'mod konvenjenti. Il-kontenitur trasparenti jippermettilek tikkontrolla faċilment il-livell tal-kontenut, u l-aġġustament tal-hxuna tat-tħin jippermettilek taġġusta l-grad tat-tħin skont il-preferenzi tiegħek stess.

Il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u tinvolvi r-riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jiġi mibni mill-ġdid jew modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jiġri li-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

**TWISSIJA!** Zomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Ix-xfafar jistgħu jikkawżaw korriment serju.

**TWISSIJA!** Periklu ta' korriment! Ix-xfafar huma jaqtgħu.

### **HJARA**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **UŻU**

- Qabel l-ewwel użu, neħhi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Ħoll il-parti ta' fuq tal-grinder.
- Imla kontenitur trasparenti bil-hwawar li għażilt (melħ tal-baħar, bżar, ħxejjex aromatiċi).
- Invita l-ghatu.
- Daħhal il-batteriji kif immarkat, waqt li tagħti attenzjoni lill-polarità korretta (+ u -).
- Dawwar il-grinder ta' taht fuq u aghfas il-buttuna fuq nett tal-apparat.
- Biex tbiddel id-daqs tat-tħin, dawwar il-pum tal-aġġustament fil-qiegħ tal-grinder.

### **Istruzzjonijiet għas-sostituzzjoni tal-batterija:**

- Jekk jogħġbok daħhal il-batteriji b'mod korrett, waqt li tagħti attenzjoni lill-polarità +/-.
- Uża tip wiehed biss ta' batterija.
- Dejjem ibdel is-sett kollu tal-batteriji.
- Batteriji eżawriti għandhom jitneħħew mill-apparat u qatt ma jintremew fin-nar.
- Qatt m'għandek tipprova tiċċarġja batteriji regolari.
- Aħżen il-batteriji mhux uzati fl-imballaġġ tagħhom 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- Thallix lit-tfal mingħajr superviżjoni.

### **TINDIF U MANUTENZJONI**

- Neħhi l-batteriji qabel it-tindif.
- Imsah il-ġisem b'ċarruta niedja – tgħaddasx fl-ilma.
- Tista' tbattal u taħsel il-kontenitur tal-hwawar b'pinzell niexef jew b'pinzell artab.
- Iċċekkja regolarment l-indafa tal-mekkanizmu tat-tħin – kwalunkwe residwu ta' hwawar jista' jaffettwa l-kwalità tat-tħin.
- Aħżen il-grinder f'post niexef, 'il bogħod minn sorsi ta' shana u umdità.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Aġġustament tal-hxuna tat-tħin
- L-isfond tal-LED
- Provvista tal-enerġija: 4 x AAA (mhux inklużi)
- Kontenitur trasparenti tal-hwawar
- SIGUR GĦALL-IKEL. Dan il-prodott ma jaffettwax b'mod negattiv it-togħma jew ir-riha tal-ikel.

### **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korriment.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sigur minħabba l-hiliet fiżiċi, mentali jew motorji tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taht superviżjoni.
- Aħżen il-prodott f'post sigur. Evita t-trab, il-ħmieġ u l-kuntatt ma' kimiċi.
- Varjazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwija għas-shana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stufi, radjaturi, eċċ.).

- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Tużax hwawar imxarbin jew kristalli kbar hafna għat-thin – jistgħu jagħmlu ħsara lill-mekkanizmu.
- Tużax il-grinder ħdejn l-ilma – riskju ta' ħsara lis-sistema elettrika.
- Ddaħħalx subgħajk jew oġġetti fit-toqba tat-thin.
- Qabel perjodi twal ta' inattività, neħhi l-batteriji biex tevita t-tnixxija.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



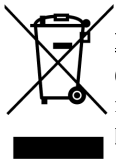
#### **SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt.



Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbidlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.



#### **RIMI TA' TAGĦMIR ELETRIKU U ELETTRONIKU UŻAT**

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart muniċipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif support. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



#### **Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/akkumulaturi johloq riskju għall-ambjent!**

Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għall-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittieħdu fil-punti tal-ġbir tal-iskart perikoluż muniċipali.

Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jingħata kollu kemm hu lil punt ta' ġbir għal apparat elettroniku użat.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviz.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS**

Električni mlinac za začine od nehrđajućeg čelika elegantan je i praktičan uređaj koji vam omogućuje brzo i jednostavno mljevenje soli, papra i ostalih začina. Prozirna posuda omogućuje vam jednostavnu kontrolu razine sadržaja, a podešavanje debljine mljevenja omogućuje vam prilagodbu stupnja mljevenja vlastitim željama.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nezgoda. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili korištenjem neodgovarajućih rezervnih dijelova. Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Ako proizvod koristite u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

**UPOZORENJE!** Proizvod držite izvan dohvata djece. Oštrice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

**UPOZORENJE!** Opasnost od ozljeda! Oštrice su oštre.

### **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **KORISTITI**

- Prije prve upotrebe uklonite ambalažni materijal i pravilno ga zbrinite te očistite proizvod i pribor.
- Odvrnite gornji dio mlinca.
- Napunite prozirnu posudu odabranim začинима (morska sol, papar u zrnu, začinsko bilje).
- Pričvrstite poklopac vijcima.
- Umetnite baterije kako je označeno, pazeći na ispravan polaritet (+ i -).
- Okrenite mlinac naopako i pritisnite gumb na vrhu uređaja.
- Za promjenu veličine mljevenja, okrenite gumb za podešavanje na dnu mlina.

### **Upute za zamjenu baterije:**

- Molimo Vas da ispravno umetnite baterije, pazeći na +/- polaritet.
- Koristite samo jednu vrstu baterije.
- Uvijek zamijenite cijeli set baterija.
- Istrošene baterije moraju se izvaditi iz uređaja i nikada ih ne bacati u vatru.
- Nikada ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Neiskorištene baterije čuvajte u njihovoj ambalaži, dalje od metalnih predmeta.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora.

### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

- Prije čišćenja izvadite baterije.
- Obrišite tijelo vlažnom krpom – ne uranjajte u vodu.
- Posudu za začine možete isprazniti i oprati suhom četkom ili mekom četkom.
- Redovito provjeravajte čistoću mehanizma za mljevenje – ostaci začina mogu utjecati na kvalitetu mljevenja.
- Brusilicu čuvajte na suhom mjestu, dalje od izvora topline i vlage.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Podešavanje debljine mljevenja
- LED pozadinsko osvjetljenje
- Napajanje: 4 x AAA (nisu uključene)
- Prozirna posuda za začine
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje nisu u mogućnosti sigurno koristiti proizvod zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti smiju ga koristiti samo pod nadzorom.
- Proizvod čuvajte na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.
- Velike temperaturne fluktuacije ili jaka izloženost toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.

- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Ne koristite mokre začine ili vrlo velike kristale za mljevenje – mogu oštetiti mehanizam.
- Ne koristite brusilicu u blizini vode – rizik od oštećenja električnog sustava.
- Ne stavljajte prste ili predmete u otvor za mljevenje.
- Prije duljih razdoblja nekorištenja, izvadite baterije kako biste spriječili curenje.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.



#### **ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME**

Iz razloga zaštite okoliša, rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za preuzimanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.



#### **Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!**

Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga rabljene baterije/akumulatore treba odnijeti na mjesta za prikupljanje opasnog komunalnog otpada.

Ugrađena baterija se ne smije rastavljati radi odlaganja. Proizvod se mora u cijelosti predati na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Электрическая мельница для специй из нержавеющей стали — элегантное и практичное устройство, позволяющее быстро и удобно измельчать соль, перец и другие специи. Прозрачный контейнер позволяет легко контролировать уровень содержимого, а регулировка толщины помола позволяет регулировать степень помола в соответствии с собственными предпочтениями.

Изделие не предназначено для коммерческого или промышленного использования. Любое другое использование или модификация изделия считается ненадлежащим и влечет за собой риск несчастных случаев. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием, несоблюдением инструкций, неправильным ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Продукт предназначен только для личного использования.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Храните продукт в недоступном для детей месте. Лезвия могут стать причиной серьезных травм.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность травмы! Лезвия острые.

## **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

- Перед первым использованием снимите упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом, а также очистите изделие и принадлежности.
- Открутите верхнюю часть кофемолки.
- Наполните прозрачную емкость выбранными вами специями (морской солью, перцем, травами).
- Закрутите крышку.
- Вставьте батарейки, как указано, соблюдая правильную полярность (+ и -).
- Переверните кофемолку вверх дном и нажмите кнопку на верхней части устройства.
- Чтобы изменить степень помола, поверните ручку регулировки на нижней стороне кофемолки.

## **Инструкции по замене батареек:**

- Пожалуйста, вставляйте батарейки правильно, соблюдая полярность +/-.
- Используйте только один тип батареек.
- Всегда заменяйте весь комплект батареек.
- Разряженные батареи необходимо извлекать из устройства и ни в коем случае не бросать в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные батареи.
- Храните неиспользованные батареи в их упаковке вдали от металлических предметов.
- Не оставляйте детей без присмотра.

## **ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Перед чисткой извлеките батареи.
- Протирайте корпус влажной тканью, не погружать в воду.
- Вы можете опорожнить и вымыть емкость для специй сухой или мягкой щеткой.
- Регулярно проверяйте чистоту механизма помола — остатки специй могут повлиять на качество помола.
- Храните кофемолку в сухом месте, вдали от источников тепла и влаги.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Регулировка толщины помола
- Светодиодная подсветка
- Источник питания: 4 x AAA (не входят в комплект)
- Прозрачный контейнер для специй
- **БЕЗОПАСНО ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ.** Данный продукт не оказывает отрицательного влияния на вкус или запах пищи.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут привести к травме.
- Дети или лица, которые не могут безопасно пользоваться изделием в силу своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать изделие только под присмотром.
- Храните продукт в безопасном месте. Избегайте пыли, грязи и контакта с химическими веществами.

- Большие колебания температуры или сильное воздействие тепла могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).
- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Не используйте для помола влажные специи или очень крупные кристаллы — они могут повредить механизм.
- Не используйте кофемолку вблизи воды — опасность повреждения электрической системы.
- Не вставляйте пальцы или предметы в шлифовальное отверстие.
- Перед длительным периодом неиспользования извлеките батарейки, чтобы избежать утечки.
- Всегда используйте изделие по назначению.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не изменяют вкус и запах пищевых продуктов.



#### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



#### **Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет опасность для окружающей среды!**

Батареи/аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны рассматриваться как особые отходы. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Изделие необходимо полностью сдать в пункт приема бывшей в употреблении электроники.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.  
Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.